

### Las Huestes del Oeste

**“Y la paz de de Dios, que sobrepasa todo entendimiento, cuidará sus corazones y sus pensamientos en Cristo Jesús.” Filip. 4:7**

Al emprender un año nuevo, me fascinan los pensamientos de lo que aún ha de venir. La jornada que mi familia y yo empezamos hace año y medio con esta iglesia nos ha traído por aguas igualmente peligrosas y tranquilas, pero siempre el Maestro de los Mares llega justo a tiempo para rescatarnos y decir, “Sea la paz...”, y es así.

Es esta paz de la cual Él habla que llena mis pensamientos ahora. Oro por esta paz para todos nosotros, la familia de Dios en las Alturas del Oeste; una “paz que sobrepasa todo entendimiento”, una paz que solo puede ser explicada con definiciones espirituales y maravillosas.

La paz de Dios... paz perfecta.

Sean ricamente bendecidos,  
Hno. Mike

-----  
Western Wanderings

**“And the peace of God, which surpasses all understanding, will guard your hearts and your minds in Christ Jesus.” Philip. 4:7**

As a new year is underway, I am fascinated by the thoughts of what is yet to come. The journey my family and I began with this church just about one and a half years ago has brought us through both treacherous and tranquil waters, and yet the Master of The Seas always shows up just in time to rescue us and say, “Peace be still...”, and it is so.

It is this peace He speaks of that fills my thoughts at this time. I pray for this peace for us all, the family of God at Western Heights; a “peace that surpasses all understanding”, a peace that can only be explained with spiritual and wonderful definitions.

God’s peace...perfect peace.

Be richly blessed,  
Bro. Mike

### Nuevo Boletín / New Bulletin

¡Bienvenidos a nuestro nuevo boletín que empieza ahora en el año 2008! Después de años de servir con el ministerio del boletín, la Hna. Licha Silva ahora le cede la oportunidad de servir en esta capacidad a otra persona que sienta la llamada para este ministerio de tecnología. La congregación le agradece a la Hna. Silva su gran empeño en preparar el boletín cada semana por tanto tiempo. Que Dios le recompense su dedicación espiritual.

También recuerden que pueden revisar nuestro boletín por internet y ver boletines del pasado también hasta la fecha del 1/6/08 (la última edición del volumen uno preparado por nuestra Hna. Silva). Simplemente vayan a [www.western-heights.org](http://www.western-heights.org) y escogan el enlace “news / anuncios” arriba, entonces baje y escoga la fecha que le gustaría revisar.

*Welcome to our new bulletin which begins now in 2008! Sister Licha Silva now cedes the opportunity to serve in this capacity to another person who feels the calling to serve in this technology ministry. The congregation wishes to thank Sis. Silva for her great efforts to prepare the bulletin each week for so long. May God repay her spiritual dedication.*

*Also remember that you can access our bulletin online and view past bulletins as well dating back to 1/6/08 (the last edition of volumen one prepared by Sis. Silva). Simply go to [www.western-heights.org](http://www.western-heights.org) and click on the “news / anuncios” link at the top, then scroll down and choose the date you wish to view.*



Last year’s gathering of churches in Garland resulted in a wonderful service which The Christian Chronicle regarded as #8 of the 10 favorite stories of 2007. Western Heights and our involvement was prominently mentioned in this article which reached worldwide.

*La reunión de iglesias en Garland el año pasado resultó en un servicio maravilloso que La Cronica Cristiana nombró como la #8 de las 10 historias favoritas del 2007. Las Alturas del Oeste y nuestro involucramiento fueron mencionadas prominentemente en este artículo que tuvo alcance mundial.*

### En los negocios de nuestro Padre: About our Father’s business:

- LTC parents’ meeting 12:00 today
- LTC Team Western Heights lunch and practice until 3:00 today
- LTC Kids’ meal for next Sunday 1/20 – Esmeralda Garza, Rosa Laura Ruiz, Alva Jimenes, Elizabeth Cowan
- Ladies class 3:00 today (Historical Bldg.)
- Prayer Service 9 A.M. Sunday 1/20
- Junta de padres de LTC hoy a las 12
- Comida y práctica de el Equipo Western Heights LTC hasta las 3:00.
- Comida para el Equipo LTC el Domingo próximo 1/20 – Esmeralda Garza, Rosa Laura Ruiz, Alva Jimenes, Elizabeth Cowan
- Clase de Damas hoy a las 3 (Edificio Histórico)
- Servicio de Oración 9 A.M. Domingo 1/20

### The prayers of the saints are powerful: Las oraciones de los santos son poderosas:

#### Servicio Militar / Military Service

Eric López

Ramiro Olivares

Jeff Bassett

#### Fuera de la ciudad/Out of town

Let us pray for any who may be traveling this week.

*Oremos por aquellos que estén viajando esta semana.*

**Bob & Elizabeth Cowan (Puerto Rico)**

**Blanca Collazo (Ecuador)**

#### Enfermos/Sick

Esperanza Caballero’s newborn great-granddaughter

*La viz-nieta recién-nacida de Esperanza Caballero*

Teresa Moreno

Dorothy Hicks

Mr. López – friend of Angel Flores

*Sr. López – amiga de Angel Flores*

**\*(More details on all names are included in the website which does not have the same space limitations. / Mas detalles sobre todos los nombres son incluidos en el sitio cibernético que no tiene las mismas limitaciones de espacio.)**

### Nuevos Miembros / New Members

Les brindamos una calurosa bienvenida a la familia de Frank Gutierrez quienes han regresado a Western Heights después de haber vivido un tiempo en Waxahachie. Estamos contentos con su regreso y sabemos que serán muy útiles para el Señor aquí. Más abajo está la información para ellos:

*We wish to give a warm welcome to the family of Frank Gutierrez who has returned to Western Heights after having lived for a time in Waxahachie.*

*We are very pleased with their return and we know that they will be of great service to the Lord here. Below is the information for them:*

9913 Newhart Street, Dallas, TX. 75232; 972-249-7184;

Wife –Desirea - 972-249-7149, Daughter - Dacia

### Feliz Cumpleaños/ Happy Birthday

We will celebrate all January birthdays on Sunday Jan. 27 at 7:30 P.M.

*Celebraremos todos los cumpleaños de Enero el Domingo 27 a las 7:30*

### Visitantes / Visitors:

-Rodolfo Villarreal

**Gracias a todos los que nos han visitado recientemente y bienvenidos los que nos acompañan hoy. Oramos que encuentren a Jesús en este lugar hoy.**

***Thanks to all who have visited recently and welcome to those who are with us today. We pray that you find Jesus in this place today.***

**Ancianos / Elders:**

Jesús Cantú / Gilberto González / Lucio González /  
Rubén González / José Luis Hipólito / Pablo Reyna

**Diáconos / Deacons**

Humberto Alejo / Angel Flores / Hervev Garza / Freddy Martínez / Victor Vega

**Evangelista/Evangelist**

Mike Bustillos / [mbsesn@yahoo.com](mailto:mbsesn@yahoo.com) / 214-669-8374  
Sylvia Bustillos / [sbsesn2000@yahoo.com](mailto:sbsesn2000@yahoo.com) / 214-514-8104

**HORARIO DE LA IGLESIA/MEETING SCHEDULE**

Adoración/Worship Service.....9:30 AM & 6:00 PM  
Estudio del Domingo/Sunday Bible Class.....11:00 AM  
Estudio del Miércoles/Wednesday Class.....7:30 PM

**Orden de Adoración / Worship Order 1/13/08**

**Adoración de la Mañana/Morning Worship – 9:30 AM**

Anuncios/Announcements.....Sammy Cantú  
Alabanzas/Praises.....Mike Bustillos  
Primera Oración/1st Prayer.....Frank Silva  
Meditación/Meditation.....Frank Gutierrez

**Cena del Señor/Lord's Supper – AM**

**Pan/Bread:** Amadeo Canales / Raúl Olivares

**Copa/Cup:** José Aguilar / Marco González

Sermón/Sermon.....Mike Bustillos  
Ofrenda/Offering: Frank Silva / Danny González

**Clase de la Mañana/Morning Class – 11:00 AM – Mike Bustillos**

**Adoración de la Tarde/Afternoon Worship – 6:00 PM**

Anuncios/Announcements.....Sammy Cantú  
Primera Oración/1st Prayer.....Rick Jamison  
Alabanzas/Praises.....Sammy Cantú  
Lección/Lesson.....Frank Gutierrez  
Cena del Señor/Lord's Supper.....Josh Sosa / Juan Ruiz  
Despedida/Closing.....Amadeo Canales

**Devocional Miér/Wed Devo 1/16/08.....Mike Bustillos**

**Registro de ASISTENCIA/OFRENDA / ATTENDANCE/OFFERING Register**

1/6.....? / \$1098  
1/13.....? / \$1562  
1/20  
1/27

**Próximo Domingo/Next Sunday – 1/20/08**

**Adoración de la Mañana/Morning Worship – 9:30 AM**

Anuncios/Announcements.....Sammy Cantú  
Alabanzas/Praises.....Mike Bustillos  
Primera Oración/1st Prayer.....Freddy Martínez  
Meditación/Meditation.....Amadeo Canales

**Cena del Señor/Lord's Supper – AM**

**Pan/Bread:** José Aguilar / Luis Angel Flores

**Copa/Cup:** Juan Ruiz / Ric Jamison

Sermón/Sermon.....José Luis Hipólito / (Tr.) Josh Sosa  
Ofrenda/Offering: Humberto Alejo / Josh Sosa

**Clase de la Mañana/Morning Class – 11:00 AM – Mike Bustillos**

**Adoración de la Tarde/Afternoon Worship – 6:00 PM**

**Devocional Miér/Wed Devo 1/23/07.....Danny González**

**La iglesia de Cristo bilingüe en las Alturas del Oeste existe para:**

-Guiar a la comunidad bilingüe / bicultural a conocer a Jesucristo y a ser miembros activos de la familia de Dios;

-Discipularlos para que alcancen la madurez espiritual teniendo como modelo a Cristo;

-Prepararlos para Su servicio en la iglesia y para el cumplimiento de su misión en el mundo, a fin de dar gloria a Dios.

**The Western Heights bilingual church of Christ exists to:**

-Guide the bilingual / bicultural community to know Jesus Christ and to become active members of the family of God;

-Disciple them so that they reach spiritual maturity having Christ as their model;

-Prepare them for service in the church and the fulfillment of its' misión in the world, in order to give glory to God.



**IGLESIA DE CRISTO**  
**Bilingüe - Alturas del Oeste**  
**Western Heights Bilingual**  
**CHURCH OF CHRIST**



[www.western-heights.org](http://www.western-heights.org)

1912 N. Winnetka, Dallas, TX 7520  
214-669-8370

**BIENVENIDOS / WELCOME**

**Vol. 2      Enero/January 13, 2008      No. 1**

**Salmos/Psalms 57:7-11**

Firme está, oh Dios, mi corazón;	My heart is steadfast, O God,
firme está mi corazón.	my heart is steadfast;
Voy a cantarte salmos.	I will sing and make music.
¡Despierta, alma mía!	Awake, my soul!
¡Despierten, arpa y lira!	Awake, harp and lyre!
¡Haré despertar al nuevo día!	I will awaken the dawn.
Te alabaré, Señor, entre los pueblos,	I will praise you, O Lord, among the nations
te cantaré salmos entre las naciones.	I will sing of you among the peoples.
Pues tu amor es tan grande	For great is your love,
que llega a los cielos;	reaching to the heavens;
¡tu verdad llega hasta el firmamento!	your faithfulness reaches to the skies.
¡Tú, oh Dios, estás sobre los cielos;	Be exalted, O God, above the heavens;
tu gloria cubre toda la tierra!	let your glory be over all the earth!